

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

RAM OIL 250



TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Depureco Industrial Vacuums Srl
Società soggetta a direzione e coordinamento COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)

Tel. +39 011 98.59.117

Fax +39 011 98.59.326

PERFORMANCE ON VACUUM SINCE 1972

www.depureco.com
depureco@depureco.com
depureco@documentipec.com

C.F. e P.I. 02258610357 - **Capitale Sociale:** € 25.000 i.v.
Registro Imprese di Torino - **R.E.A.** TO-1149668
Iscrizione al Registro **RAEE** n. IT18090000010711

ÍNDICE

1	SECCIÓN INFORMATIVA.....	4
1.1	Prólogo	4
1.2	Identificación de las partes principales	7
1.3	Piezas opcionales.....	8
1.4	Datos de identificación del fabricante.....	8
1.5	Placa de identificación.....	9
1.6	Usos previstos.....	9
1.7	Condiciones medioambientales permitidas	9
1.8	Nivel de ruido	10
1.9	Datos técnicos	11
1.10	Garantía	12
2	SECCIÓN DE SEGURIDAD	13
2.1	Información sobre la seguridad.....	13
2.2	Prescripciones de seguridad.....	14
2.3	Etiquetas y símbolos de seguridad	17
2.4	Riesgos residuales.....	19
2.5	Directivas aplicadas	20
3	SECCIÓN DE DESPLAZAMIENTO, DESEMBALAJE E INSTALACIÓN.....	21
3.1	Desplazamiento	21
3.2	Desembalaje	22
3.3	Instalación.....	23
4	SECCIÓN DE FUNCIONAMIENTO	25

4.1	Descripción de los mandos	25
4.2	Ciclo de trabajo.....	27
4.3	Vaciado del contenedor de residuos sólidos.....	31
4.4	Almacenamiento - Puesta fuera de servicio.....	33
5	SECCIÓN DE MANTENIMIENTO	34
5.1	Notas informativas	34
5.2	Normas de seguridad generales.....	36
5.3	Limpieza del filtro oleo repelente	39
5.4	Sustitución del filtro oleo repelente.....	40
5.5	Vaciado y limpieza del depósito	41
5.6	Si algo no funciona	43
5.7	Desguace.....	44
INTERVENCIÓN 1: FECHA:		45
INTERVENCIÓN 2: FECHA:		46
INTERVENCIÓN 3: FECHA:		47



1 SECCIÓN INFORMATIVA

1.1 PRÓLOGO

Estimado Cliente:

Gracias por haber escogido DEPURECO; le felicitamos por haber elegido un aspirador DEPURECO de la serie RAM OIL 250.

Hemos redactado este manual para que pueda apreciar plenamente la calidad de esta máquina.

Le recomendamos que lo lea en su totalidad antes de usarla por primera vez.

Este manual contiene información, consejos y advertencias importantes para el uso del aspirador, que le ayudarán a aprovechar al máximo las cualidades técnicas de su máquina.

Se recomienda leer atentamente las advertencias, las indicaciones y los mensajes precedidos por los siguientes símbolos:



para la seguridad de las personas;



para la integridad del aspirador;



para la protección del medio ambiente.



Este aspirador ha sido diseñado para la aspiración de aceites, líquidos refrigerados, emulsiones y virutas y para reintroducir los líquidos filtrados dentro de la máquina herramienta. Dispone de un sensor de nivel con accionamiento eléctrico que detiene la aspiración cuando el nivel del líquido alcanza el límite máximo preestablecido, y con una bomba interna para expulsar los líquidos aspirados.

El aspirador está montado sobre ruedas resistentes, dos de las cuales disponen de frenos para bloquearlo en su lugar de trabajo.

Este manual describe los siguientes modelos:

RAM OIL 250

El aspirador dispone de los siguientes filtros:

- ☐ **cartucho oleo repelente**
- ☐ **filtro lavable**

Este manual contiene toda la información necesaria para el uso y el mantenimiento de su aspirador.

Este modelo específico ha sido sometido a una prueba rigurosa para garantizar la máxima fiabilidad; un buen mantenimiento y cuidado durante su uso contribuirán al buen funcionamiento y a la durabilidad del aparato.

El presente manual es parte integrante del aspirador y debe acompañarlo hasta el momento de su desguace.

En caso de extravío o deterioro deberá solicitar una copia sustitutiva a DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l. (a continuación, denominada simplemente como DEPURECO).

Las especificaciones técnicas recogidas en este manual son propiedad de DEPURECO y deben considerarse de carácter confidencial.

La reproducción, incluso parcial, del diseño gráfico, del texto y de las ilustraciones está prohibida por la ley.

Algunos detalles representados en las ilustraciones presentes en este manual podrían ser diferentes de los de su aspirador, ya que algunos componentes podrían haber sido omitidos para garantizar la máxima comprensibilidad de las ilustraciones.



Para facilitar la consulta, este manual está subdividido en secciones, que se pueden identificar mediante símbolos gráficos específicos.

Los temas tratados en este manual son aquellos requeridos expresamente por la Directiva de Máquinas 2006/42/CE, y los datos técnicos suministrados que provienen del expediente técnico archivado en la sede de DEPURECO.

Con respecto al Reglamento 1907/2006/CE (REACH), DEPURECO declara que en sus productos no hay ninguna de las sustancias denominadas sustancias *extremadamente preocupantes* - SVHC (Substances of Very High Concern), que figuran en la Candidate List (Lista de sustancias candidatas).

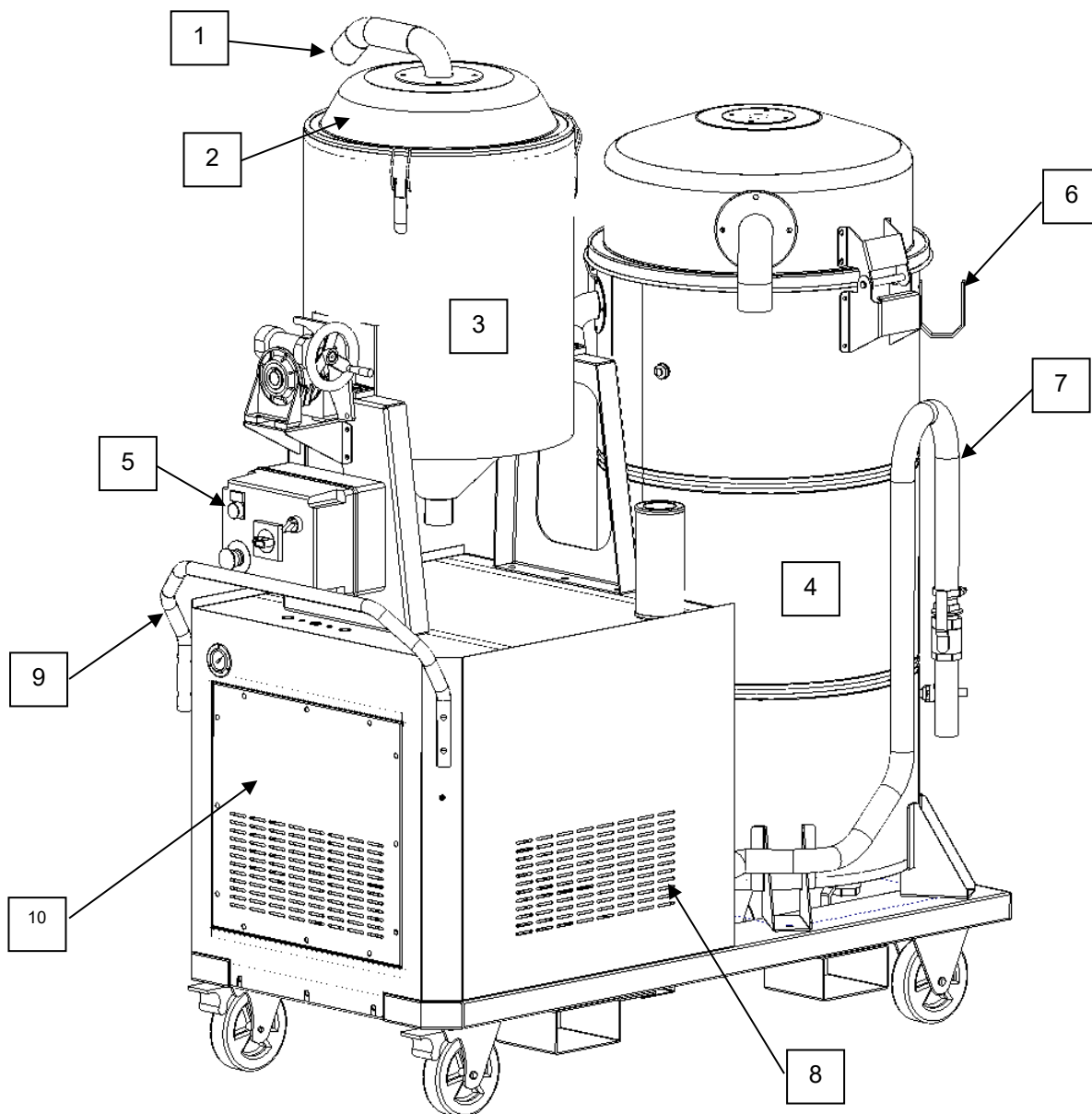
El presente manual debe conservarse en un lugar accesible a todo el personal encargado del funcionamiento y del mantenimiento del aspirador.

Para cualquier controversia, será competente el Tribunal de Turín (Italia).



¡En caso de reventa, el manual debe acompañar siempre al aspirador!

1.2 IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES PRINCIPALES



1. Boca de aspiración
2. tapa del contenedor de residuos sólidos
3. contenedor de residuos sólidos
4. líquidos almacenados



5. panel eléctrico de control
6. gancho para enrollado de tubo
7. tubo de escape con válvula
8. bomba para expulsión de líquidos (dentro de caja)
9. manija para desplazamiento del aspirador
10. bomba de aspiración (dentro de caja)

1.3 PIEZAS OPCIONALES

En función de la aplicación de uso del aspirador, en DEPURECO se encuentra disponible una amplia gama de accesorios opcionales.

1.4 DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL FABRICANTE

DEPURECO INDUSTRIAL VACUUMS S.r.l.

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO) - ITALIA

tel. +39 011 98 59 117

fax +39 011 98 59 326

Correo electrónico: depureco@depureco.com

sitio web: www.depureco.com

NIF-IVA. 02258610357



1.5 PLACA DE IDENTIFICACIÓN

En cualquier comunicación con el fabricante o el vendedor, se deben citar los datos que figuran en la placa de identificación del aspirador.

 DEPURECO		Via Venezia, 32, 10088, Volpiano Tel. 011 98 59 117 Fax. 011 98 59 326 www.depureco.com		 MADE IN ITALY	
Model		Serial No.		 	
Dust class	IP	Kg	Year		

1.6 USOS PREVISTOS

Este modelo de aspirador ha sido diseñado, fabricado y protegido para un exclusivo uso industrial profesional de aspiración de virutas secas y/o mojadas, no inflamables y no nocivas.

Cualquier uso distinto se considera **INDEBIDO**.

1.7 CONDICIONES MEDIOAMBIENTALES PERMITIDAS

Para garantizar el correcto funcionamiento, el aspirador debe colocarse en un lugar protegido de los agentes atmosféricos (lluvia, granizo, nieve, niebla, polvo en suspensión, etc.) con una temperatura ambiente comprendida entre los 5 °C y los 45 °C y con humedad no superior al 70 %.

El ambiente de trabajo debe ser limpio, suficientemente luminoso y sin atmósfera potencialmente explosiva.



1.8 NIVEL DE RUIDO

Las pruebas de fonometría realizadas en este modelo específico de aspirador muestran un nivel de presión acústica de

RAM OIL 250

72 dB(A)



¡Atención!

Para niveles de presión acústica superiores a 85 dB(A), los trabajadores expuestos deben protegerse con equipos de protección individual (EPI), como, por ejemplo, protecciones acústicas individuales homologadas.



En dichas condiciones, se debe proporcionar a los trabajadores la formación e información sobre los riesgos derivados de la exposición al ruido.



1.9 DATOS TÉCNICOS

Característica	Unidad de medida	RAM OIL 250
Peso*	kg	220
Dimensiones totales** L x P	mm	850X1550
Dimensiones totales** H	mm	1780
Tensión de alimentación	V - Hz	400 – 50/60
Potencia	kW - HP	3,0 / 4,0
Depresión máxima	mbares	290
Vacío en continuo	mbares	260
Caudal de aire	m³/h	320
Nivel de ruido	dB (A)	72
Diámetro de la boca de aspiración	mm	50
Capacidad del depósito	L	250
Capacidad de la tolva	L	70

(*) peso sin embalaje - peso con embalaje = 18 Kg

(**) dimensiones de la máquina sin embalaje

1.10 GARANTÍA

DEPURECO garantiza este modelo de aspirador durante un período de 12 meses desde la fecha de compra indicada en el comprobante al momento de la entrega del producto.

La garantía pierde validez en caso de que el aspirador sea reparado por terceros no autorizados o que se utilicen equipos, accesorios o componentes no suministrados o no autorizados por DEPURECO o si se comprueba que se ha quitado el número de serie (durante el período de garantía).

DEPURECO se compromete a reparar o sustituir gratuitamente las partes o los componentes que presenten defectos de fabricación dentro del período de garantía.

La reparación se realiza exclusivamente en nuestra sede o en el Centro de Asistencia que indiquemos y debe enviarse libre de porte (gastos de transporte a cargo del usuario, salvo que se acuerde de otro modo).

La garantía no incluye la limpieza de las piezas que funcionen.

El comprobante de compra debe presentarse al personal técnico autorizado que realizará la reparación o debe acompañar al aspirador durante el envío.

Los defectos no atribuibles claramente al material o a la fabricación se examinarán exclusivamente en nuestra sede o en el Centro de Asistencia Técnica que indiquemos.

Si la reclamación fuese injustificada, todos los gastos de reparación o sustitución de las piezas correrán por cuenta del comprador.

No se incluyen en la garantía: los daños accidentales que se produzcan durante el transporte, por descuido o tratamiento inadecuado, por uso inadecuado o no conforme a las advertencias que figuran en el presente manual o que deriven de fenómenos que no dependan del uso/funcionamiento normal del aspirador.

DEPURECO declina cualquier responsabilidad por posibles daños a personas o cosas, causados por un uso inadecuado o imperfecto del aspirador.

Para cualquier controversia, será competente el Tribunal de Turín (Italia).



Para disfrutar de la garantía se debe fotocopiar el correspondiente módulo situado en la última página de este manual, rellenarlo por completo (preferiblemente en letra mayúscula), y enviarlo a través de fax a DEPURECO al número + 39 011 9859 326



*In caso di dubbi non interpretate!
Telefonate immediatamente al Vostro rivenditore.*



2 SECCIÓN DE SEGURIDAD

2.1 INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD



En virtud del D. Lgs. 81/08 (de la República Italiana) y modificaciones e integraciones posteriores, el Responsable de la Seguridad tiene la obligación de capacitar, informar y formar a los trabajadores sobre los riesgos relacionados con el uso del aspirador, para que sean capaces de proteger su propia seguridad y la de los demás.

El incumplimiento de las normas o precauciones básicas de seguridad podría causar accidentes durante el uso, el mantenimiento y la reparación del aspirador. A menudo, un accidente puede evitarse si se reconocen las posibles situaciones de peligro antes de que se produzcan. Una formación adecuada es el requisito fundamental para dicho fin.

DEPURECO no puede ser considerada, en ningún caso, responsable de accidentes o daños ocasionados por el uso del aspirador por parte de personal que no haya sido debidamente formado o que realice un uso inadecuado del mismo, así como el incumplimiento, incluso parcial, de las normas de prevención de accidentes y de los procedimientos de intervención incluidos en este manual.

Las precauciones de seguridad y las advertencias se indican en este manual y en el propio producto.

Si no se presta atención a estos mensajes de peligro, el operador puede incurrir en accidentes con graves consecuencias para sí mismo y para otras personas.

Los mensajes de seguridad están marcados con los siguientes símbolos:



¡Atención!

Si no se respetan estos mensajes, se podrían causar daños al operador.

Depureco Industrial Vacuums Srl
Società soggetta a direzione e coordinamento COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)

Tel. +39 011 98.59.117

Fax +39 011 98.59.326

PERFORMANCE ON VACUUM SINCE 1972

www.depureco.com
depureco@depureco.com
depureco@documentipeccom

C.F. e P.I. 02258610357 - **Capitale Sociale:** € 25.000 i.v.
Registro Imprese di Torino - **R.E.A.** TO-1149668
Iscrizione al Registro **RAEE** n. IT18090000010711



¡Atención!

Si no se respetan estos mensajes, los aspiradores podrían sufrir daños.



¡Atención!

Si no se respetan estos mensajes, se podrían causar daños al medio ambiente.

DEPURECO diseña y fabrica con cuidado los aparatos y sus accesorios, además, identificando y solucionando todos los posibles riesgos relacionados con el uso. En caso de que se utilicen herramientas, procedimientos, métodos o técnicas de trabajo no explícitamente previstas por DEPURECO, deberá asegurarse previamente que no haya peligros para sí mismo ni para los demás; en estos casos, se excluye cualquier responsabilidad de DEPURECO.



Utilizzate esclusivamente ricambi originali DEPURECO

La Depureco declina ogni responsabilità
per l'uso di ricambi non originali.

2.2 PRESCRIPCIONES DE SEGURIDAD



¡Atención!

Las indicaciones que figuran a continuación desempeñan una función importante para protegerse completamente de todos los peligros a los que se puede incurrir cuando se trabaja con el aspirador. De todos modos, las mismas deberán combinarse con la idoneidad y el sentido común del operador, para completar el cuadro general de una adecuada prevención de accidentes.

En cada sección se enumeran prescripciones de seguridad adicionales específicas para las distintas operaciones.



¡PRECAUCIÓN!

- El uso de este aspirador debe ser realizado por personas adultas adecuadamente capacitadas.
- Este aspirador es adecuado para uso industrial, por ejemplo: fábricas, depósitos, talleres.
- Realice la conexión eléctrica en una red con puesta a tierra eficaz.
- Este aspirador no está previsto para ser utilizado en ambientes corrosivos o explosivos.
- Mantenga el aspirador limpio y libre de materiales extraños como residuos, aceite, herramientas y otros objetos que puedan dañar el funcionamiento del aparato o causar daños a las personas.
- Para la limpieza, evite utilizar disolventes inflamables o tóxicos, tales como gasolina, benceno, éter y alcohol.
- Evite el contacto prolongado con disolventes y la inhalación de sus vapores.
- Evite el uso del aparato cerca de llamas libres o fuentes de calor; asegúrese de que la ventilación sea adecuada.
- No utilice nunca el aspirador sin filtro de niebla.
- No aspire colillas de cigarrillo encendidas, ya que podrían incendiar el filtro de seguridad.
- No aspire gasolina ni líquidos inflamables en general.
- Asegúrese de que todos los resguardos y las protecciones estén en su lugar y que todos los dispositivos de seguridad estén presentes y que funcionen.
- No utilice el aspirador en superficies irregulares o inclinadas.
- No utilice prendas de vestir sueltas o colgantes, tales como corbatas, bufandas o prendas con partes desgarradas que puedan enredarse o ser atrapadas por el aspirador.
- No mueva el aspirador tirando de él por el cable de alimentación.
- No está permitido utilizar alargadores, dispositivos de conexión de acoplamiento ni adaptadores.
- No quite la tapa de la tolva cuando el aspirador esté funcionando.
- Está prohibido subirse al aspirador.
- No toque cables eléctricos, interruptores, botones, etc., con las manos mojadas.



- Revise periódicamente la integridad del cable de alimentación.
- Durante el uso del aspirador industrial, algunos componentes (borne motor, particularmente el cuerpo del motor) pueden alcanzar temperaturas elevadas.
- Durante las operaciones de restablecimiento de las condiciones de trabajo originales, el personal encargado debe comprobar que al final del procedimiento operativo se garanticen nuevamente las condiciones operativas de seguridad del aspirador y en particular de los dispositivos de seguridad y los resguardos de protección afectados por la operación.
- En caso de que el Cliente instale en el aspirador alguna pieza no suministrada por DEPURECO, se debe comprobar que se mantengan las condiciones de seguridad requeridas por la Directiva de Máquinas 2006/42/ CE. De todos modos, DEPURECO no se responsabiliza de los inconvenientes que pueda ocasionar el uso de dicha pieza.
- Los daños estructurales, las modificaciones, las alteraciones o las reparaciones inadecuadas pueden modificar las capacidades de protección del aspirador, lo que anula esta certificación y exime a DEPURECO de cualquier responsabilidad.
- El presente manual debe estar siempre al alcance de la mano, para poder consultarlo sobre el ciclo de trabajo previsto o en caso de dudas.
- Si se extraviase o dañase, se debe solicitar una copia sustitutiva a DEPURECO.

¡Atención!



Este aspirador podría contener líquidos nocivos para la salud.

Los procedimientos de vaciado de la cámara y el mantenimiento solo deben ser realizados por personal especializado que lleve el equipo de protección adecuado.

No accione nunca el aspirador sin un sistema de filtración completo.



2.3 ETIQUETAS Y SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

En el aspirador y en el embalaje se han colocado etiquetas con símbolos y/o mensajes de seguridad.

En estas páginas se indica su ubicación exacta y el tipo de peligro.



¡Atención!

Asegúrese que todos los mensajes de seguridad sean legibles.

Límpielos usando un paño, agua y jabón. No use disolventes, nafta o gasolina.

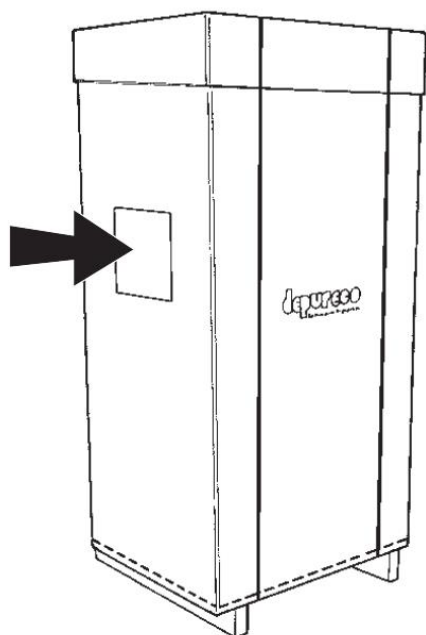
Sustituya las placas dañadas solicitándolas a DEPURECO.

Si una placa se encuentra sobre una pieza que se debe sustituir, asegúrese que en la pieza nueva se coloque una nueva placa.



¡Atención!

Lea atentamente el manual de uso y mantenimiento antes de usar el aspirador o realizar operaciones de mantenimiento.



¡Atención!

Lea atentamente las instrucciones contenidas en el embalaje antes de mover y desembalar el aspirador.





2.4 RIESGOS RESIDUALES

DEPURECO recomienda respetar estrictamente las instrucciones, procedimientos y recomendaciones incluidas en este manual y las normas de seguridad vigentes. Además, DEPURECO recomienda usar los equipos de protección previstos, tanto los integrados en el aspirador como los personales.

Con respecto a esto, los riesgos residuales analizados presentes en el aspirador y/o en sus componentes pueden ser:

Riesgos eléctricos en las operaciones de mantenimiento a causa de la necesidad de trabajar con tensión

En virtud de D. Lgs. 81/08 (de la República Italiana), artículos 80-87, está prohibido trabajar con tensión, salvo en las excepciones contempladas por dicho decreto.

Riesgo de uso inadecuado en presencia de sustancias líquidas, deflagrantes e inflamables

El aspirador no debe usarse en entornos que contengan sustancias líquidas o en forma de líquidos que pueden evaporarse a temperatura ambiente, polvos inflamables o gases.

Riesgos de funcionamiento en entornos húmedos

Respete los límites indicados en el punto 1.5 de este manual «Condiciones medioambientales permitidas».

Riesgo de error en la interpretación de los pictogramas de seguridad

Con respecto al análisis de riesgos y a su identificación, DEPURECO ha instalado en el aspirador las etiquetas de peligro tomadas de la normativa relativa a los símbolos gráficos.

El usuario deberá sustituir inmediatamente las etiquetas de seguridad que se vuelvan ilegibles por desgaste o daño.

¡Atención!



Está absolutamente prohibido quitar las etiquetas de seguridad presentes en el aspirador y/o en sus componentes y en el embalaje.

DEPURECO declina toda responsabilidad sobre la seguridad del aspirador en caso de que no se respete dicha prohibición.



2.5 DIRECTIVAS APLICADAS

En el aspirador descrito en el presente manual se aplican las siguientes directivas:

- 2006/42/CE Directiva de Máquinas
- 2014/30/UE Directiva de compatibilidad electromagnética
- 2011/65/UE – ROHS Directiva de restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

Las referencias normativas, incluyendo los requisitos obligatorios, son gestionados por el Sistema de Gestión de Calidad y están archivados en la sede de DEPURECO.



3 SECCIÓN DE DESPLAZAMIENTO, DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

3.1 DESPLAZAMIENTO



¡Atención!

Las instrucciones para el correcto transporte y desembalaje del aspirador también figuran en el embalaje.

En las siguientes instrucciones se indican también las operaciones que hay que realizar en caso de que el aspirador deba embalarsse o desembalarsse nuevamente para su posterior transporte.



La elevación y el consiguiente desplazamiento del aspirador se deben realizar exclusivamente utilizando una carretilla elevadora de capacidad adecuada para el peso.

Cuando realice un desplazamiento con la carretilla elevadora, eleve la carga a 200 mm del suelo e inclínela hacia atrás.

Al elevar las cargas, tenga en cuenta la altura del espacio en el que trabaja.

Antes de comenzar el desplazamiento, asegúrese de que la zona de paso esté despejada y que no haya objetos que puedan moverse sobre el embalaje. Para la elevación y el desplazamiento, aplique las leyes vigentes de prevención de accidentes y las instrucciones normales de manejo de las carretillas elevadoras.

Depureco Industrial Vacuums Srl

Società soggetta a direzione e coordinamento COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)

Tel. +39 011 98.59.117

Fax +39 011 98.59.326

PERFORMANCE ON VACUUM SINCE 1972

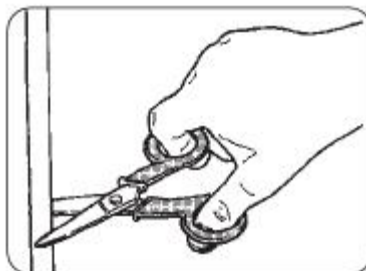
www.depureco.com
depureco@depureco.com
depureco@documentipec.com

C.F. e P.I. 02258610357 - Capitale Sociale: € 25.000 i.v.
Registro Imprese di Torino - R.E.A. TO-1149668
Iscrizione al Registro RAEE n. IT18090000010711

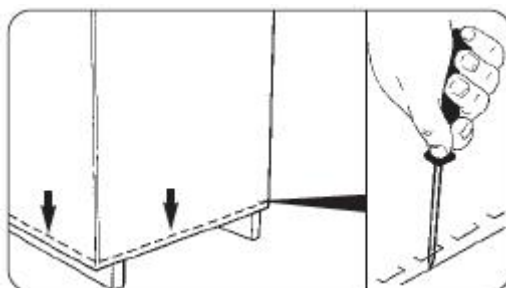


3.2 DESEMBALAJE

- Corte y extraiga las dos cintas de fijación del embalaje.



- Usando un destornillador, quite los puntos que fijan el embalaje de cartón al palé (donde esté previsto)



- Retire completamente el cartón (donde esté previsto)





El embalaje de cartón es reciclable; por tanto, para no crear problemas de carácter medioambiental, se recomienda entregarlo a un centro de recogida selectiva.



¡Atención!

Conserve el palé y las abrazaderas de fijación.

Para un posible transporte posterior, el aspirador se deberá fijar en el palé usando el mismo sistema de bloqueo.

3.3 INSTALACIÓN

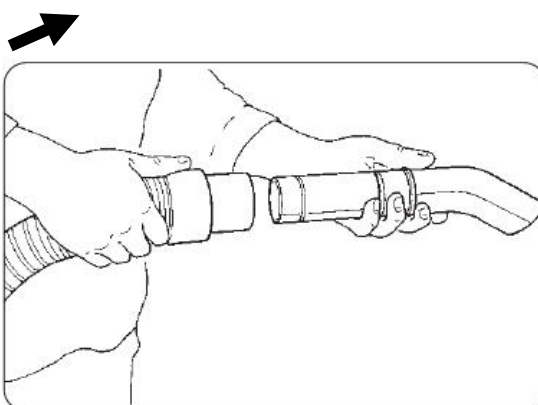


¡Advertencia!

Antes de realizar la instalación del aspirador es necesario realizar una exhaustiva revisión visual preventiva para localizar los posibles daños sufridos durante las fases de transporte.

En caso de que uno o varios componentes estén dañados, es indispensable no continuar la instalación e informar a DEPURECO sobre la anomalía encontrada y acordar con la empresa las acciones que se deben realizar.

- introduzca en la parte opuesta del tubo flexible el accesorio deseado para el tipo de aspiración





Nota: el tubo flexible con sus correspondientes terminales y los accesorios de aspiración no están incluidos en el suministro ESTÁNDAR. Póngase en contacto con su vendedor (o con DEPURECO) para obtener las informaciones relativas a los diferentes tipos de accesorios OPCIONALES que se pueden utilizar para este modelo específico de aspirador.

La siguiente operación debe ser realizada por un técnico electricista.

Compruebe que la línea de alimentación eléctrica se corresponde con el voltaje y la frecuencia indicados en la placa de identificación del aspirador y que tenga una puesta a tierra eficiente.

		DEPURECO		Via Venezia, 32, 10088, Volpiano Tel. 011 98 1117 Fax. 011 98 59 326 www.depureco.com		MADE IN ITALY			
Model			Serial No.					 	
			V						Hz
Dust class		IP	Kg		Year				

La toma de corriente para alimentar el aspirador debe estar protegida con un seccionador de red conforme a las normas CE.

Por último, conecte el enchufe (equipamiento de serie) en la toma de corriente.



¡Atención!

No conecte el enchufe en la toma de corriente con las manos mojadas.

No se permite utilizar alargadores.



4 SECCIÓN DE FUNCIONAMIENTO

4.1 DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

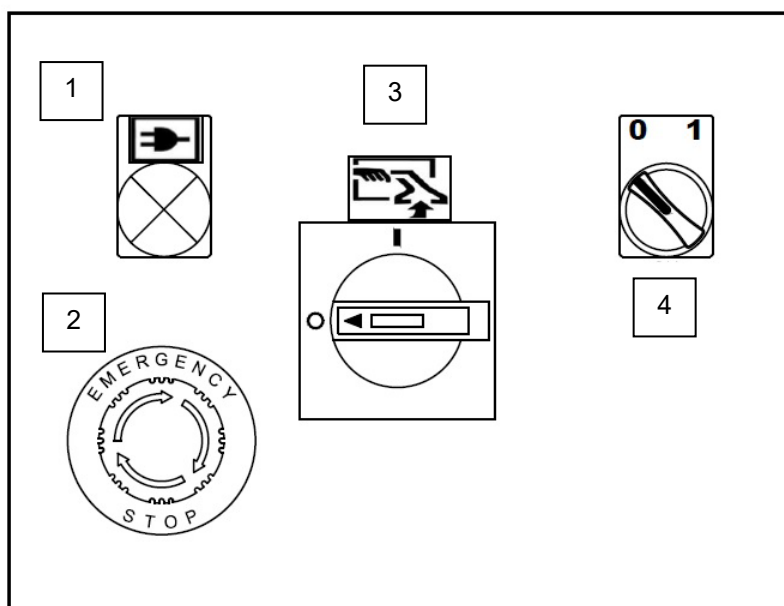
¡Atención!



El uso del aspirador está permitido exclusivamente al personal autorizado que haya leído las presentes instrucciones de uso y mantenimiento.



El usuario del aparato y los técnicos encargados del mantenimiento que realicen las intervenciones admitidas en el aspirador, deberán recibir la capacitación, la información y la formación necesarias, según lo establecido por las leyes vigentes sobre seguridad laboral; además, para las diferentes operaciones, se deben utilizar los equipos de protección individuales (EPI) previstos, como por ejemplo: calzado de seguridad, guantes, gafas de protección, mascarillas, etc. El usuario debe respetar las disposiciones vigentes en materia de materiales aspirados y su eliminación.



1. Indicador luminoso blanco: PRESENCIA DE TENSIÓN
2. Botón rojo fungiforme: PARADA DE EMERGENCIA
3. Interruptor I/O: INICIO/PARADA DE LA ASPIRAZIONE DE LÍQUIDOS
4. Interruptor I/O: INICIO/PARADA DE LA EXPULSIÓN DE LÍQUIDOS

4.2 CICLO DE TRABAJO



Asegúrese de que el cable de alimentación esté íntegro y en perfecto estado de conservación.



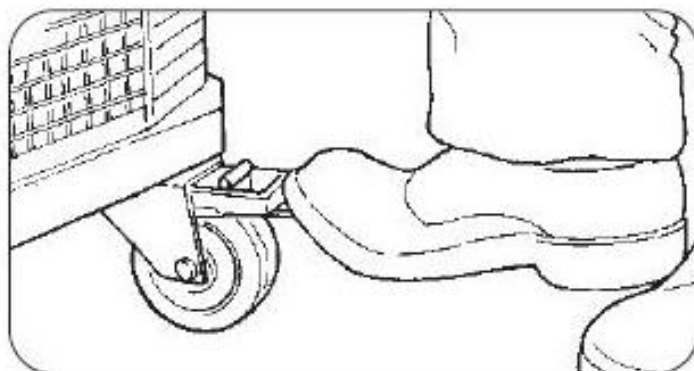
¡Atención!

Antes de introducir el enchufe asegúrese que el voltaje de la línea de alimentación corresponda al indicado en la etiqueta de datos de la placa del aspirador.

Asegúrese de que el enchufe de alimentación esté correctamente insertado en la toma de corriente y asegúrese de que la luz blanca (1) PRESENCIA DE TENSION esté encendida. Si no enciende, significa que el cuadro eléctrico de la máquina no está alimentado.

Asegúrese que el tubo flexible esté bien introducido y bloqueado en la correspondiente boca de aspiración (detalle n°1, aptdo. 1.1)

Bloquee el aspirador con la palanca situada sobre las ruedas giratorias, tal y como se muestra en la figura.



¡Atención!

No desplace el aspirador cuando esté en funcionamiento.

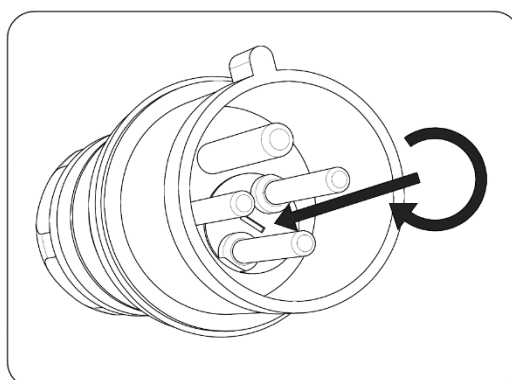


Para proceder a la aspiración de líquidos es necesario proceder tal y como se indica a continuación:

- asegúrese de que la válvula de drenaje colocada al final del tubo de descarga (detalle n°7, aptdo. 1.1) está en la posición cerrada (ver imagen a continuación)
- Coja el extremo del tubo flexible con el accesorio de aspiración elegido.
- Gire el interruptor (3) INICIO/PARADA ASPIRACIÓN LÍQUIDO en «I»,
- para interrumpir la aspiración, gire el interruptor (1) en «O».

Si después de haber girado el interruptor (3) en «I», la máquina no aspira, sino que sopla aire, esto significa que las fases de alimentación de la toma son incorrectas.

Para restablecer las fases de alimentación, gire el interruptor en «O», desconecte el enchufe de la toma de corriente, inserte un destornillador en la muesca especial dentro del enchufe e invierta dos polos con una rotación de 180°.





¡Advertencia!

Antes de poner en marcha de nuevo el aspirador, asegúrese de que la bomba se haya detenido completamente.

Utilice el tubo flexible especial, equipado con los accesorios originales de Depureco, para empezar a aspirar.

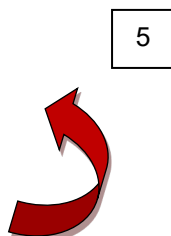
Al final de esta operación, espere 3/5 segundos antes de detener el aspirador. De esta forma, la tolva quedará completamente libre de líquidos residuales.

Durante la aspiración, cuando se alcance el nivel máximo de líquido aspirado, la máquina detendrá automáticamente la aspiración, por lo que será necesario proceder a la expulsión del líquido desde el depósito.

Para la expulsión de líquidos, el aspirador dispone de una bomba de expulsión específica (detalle nº8, aptdo.1.1) colocada dentro del depósito.

Para proceder a la expulsión de los líquidos es necesario proceder tal y como se indica a continuación:

- gire el interruptor (3) en «O»
- presione la palanca (5) tal y como se muestra en la figura



- para comenzar a expulsar los líquidos, coloque el interruptor (4) INICIO/PARADA DE LA EXPULSIÓN DE LÍQUIDOS en «I»
- para interrumpir la expulsión, ponga el interruptor (4) en «O»



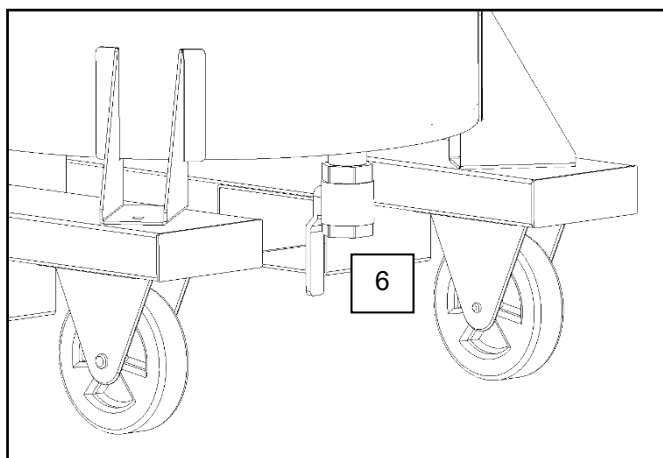
Durante la fase de expulsión de líquidos, cuando se alcance el nivel mínimo de líquido en el interior del depósito, la máquina detendrá automáticamente la expulsión.

Para proceder a la aspiración del líquido, gire el interruptor (4) en «O» y proceda tal y como se indica arriba.

Se puede utilizar el aspirador de forma continua, por lo que será posible expulsar líquido del depósito durante la fase de aspiración.

En caso de tener que interrumpir la aspiración/expulsión de líquidos, pulse el botón rojo fungiforme (2) de PARADA DE EMERGENCIA

Para mayor comodidad, enrolle el tubo de escape alrededor del gancho (detalle n° 6, aptdo. 1.1) y para mover el aspirador, use la manija (detalle n° 9, aptdo. 1.1) ubicada en el lateral del depósito.



El líquido residual se puede expulsar fácilmente a través de una válvula de bola [6] colocada en la parte inferior de la cámara de recogida de líquidos.



¡Atención!

Cierre la válvula de bola antes de proceder de nuevo con la aspiración.



¡Atención!

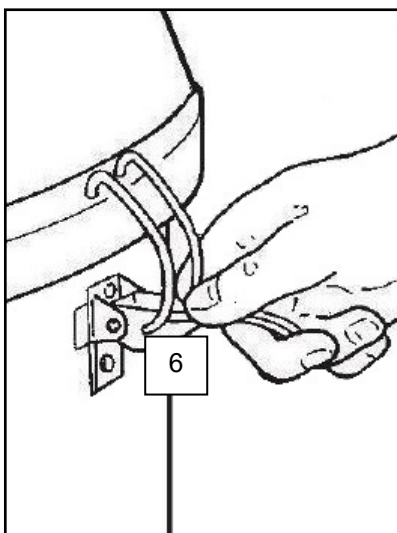
No utilice el aspirador en modo expulsión de líquidos con la válvula de descarga cerrada.

En esta condición, la no expulsión de líquidos podría dañar la bomba de descarga.

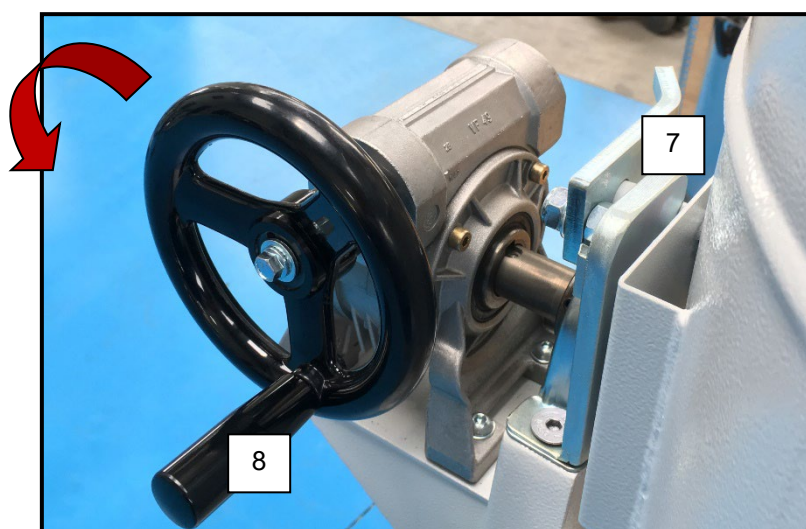
4.3 VACIADO DEL CONTENEDOR DE RESIDUOS SÓLIDOS

Para vaciar el contenedor de residuos sólidos, asegúrese de que la máquina no esté funcionando y proceda de la siguiente manera:

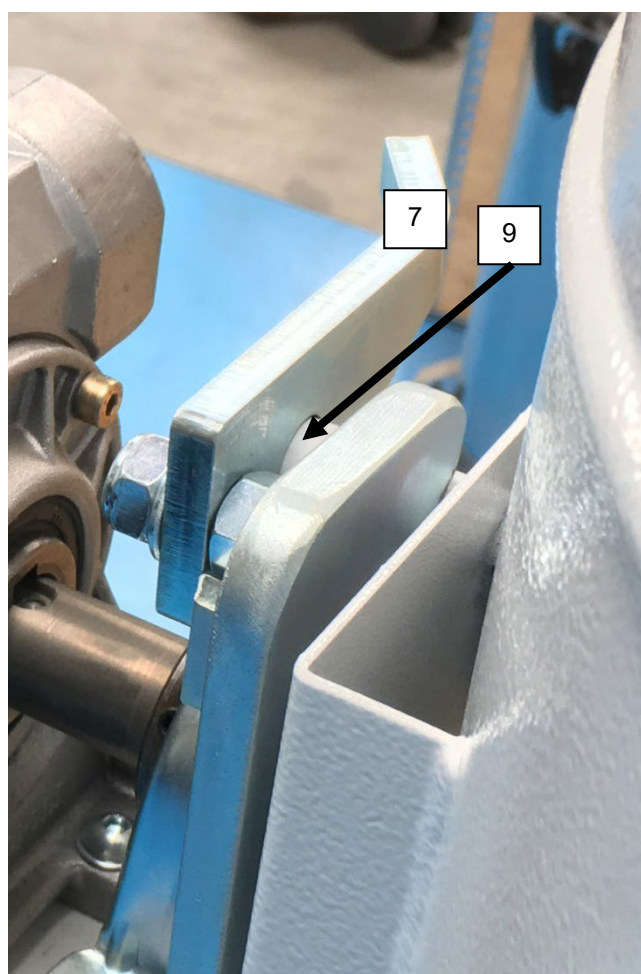
- desbloquee los dos ganchos (6), eleve suavemente la tapa del contenedor (detalle n°2, aptdo.1.1)



- elimine el residuo sólido del líquido aspirado. Para una mayor comodidad al vaciar, el contenedor se puede girar 90°. Para continuar con la rotación, eleve el gancho de seguridad (7) y gire el volante específico (8) hacia la izquierda, tal y como se muestra en la figura siguiente.



- Una vez finalizado el vaciado, se debe llevar el contenedor a su posición inicial girando el volante (8) hacia la derecha. Al alcanzar la posición inicial, asegúrese de que el perno del contenedor (9) esté bloqueado debajo del gancho de seguridad (7)





4.4 ALMACENAMIENTO - PUESTA FUERA DE SERVICIO

Retire el filtro oleo repelente, vacíe y limpie el depósito de residuos líquidos presentes en su interior y guarde el aspirador en un lugar protegido de los agentes atmosféricos con temperaturas entre 0° y 40°C, cubriéndolo con un paño de nailon para evitar la acumulación de polvo.



5 SECCIÓN DE MANTENIMIENTO



¡Atención!

El mantenimiento extraordinario del aspirador debe ser realizado exclusivamente por técnicos especializados reconocidos por el vendedor de DEPURECO.

5.1 NOTAS INFORMATIVAS

En esta sección se describen las operaciones de control y mantenimiento ordinario indispensables para garantizar el funcionamiento regular del aspirador.

Un programa de mantenimiento e inspección planificado y estrictamente respetado durante toda la vida útil del aspirador garantiza la máxima fiabilidad del mismo y unos costes de mantenimiento mínimos.

Respete estrictamente los intervalos de mantenimiento establecidos y regule las intervenciones en función de las necesidades específicas según el ciclo de funcionamiento del aspirador.

Use siempre equipos en perfecto estado de conservación y específicamente fabricados para la operación que se desea llevar a cabo; el uso de equipos inadecuados e ineficientes puede provocar graves daños.

Cualquier otra intervención que fuese necesaria para solucionar averías o anomalías de funcionamiento debe ser expresamente autorizada por el fabricante.

En estos casos, comunique siempre los datos de identificación del aspirador (véase el aptdo. 1.4 de este manual).

Para reparaciones importantes, se recomienda contactar con el vendedor autorizado, que cuenta con personal especializado, dotado de toda la experiencia tecnológica de la fabricación original y siempre disponible para intervenir rápidamente.

Depureco Industrial Vacuums Srl

Società soggetta a direzione e coordinamento COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)

Tel. +39 011 98.59.117

Fax +39 011 98.59.326

PERFORMANCE ON VACUUM SINCE 1972

www.depureco.com
depureco@depureco.com
depureco@documentipec.com

C.F. e P.I. 02258610357 - **Capitale Sociale:** € 25.000 i.v.
Registro Imprese di Torino - **R.E.A.** TO-1149668
Iscrizione al Registro **RAEE** n. IT18090000010711



En caso de mantenimiento por parte del usuario, se debe desmontar, limpiar y llevar a cabo el mantenimiento del aspirador, siempre y cuando esto pueda realizarse sin riesgos para el personal de mantenimiento y para terceros. Las medidas de precaución idóneas incluyen la descontaminación antes del desmontaje, las medidas necesarias para una ventilación forzada y filtrada del local en el cual se desmonta el aparato, la limpieza de la zona de mantenimiento y los equipos de protección individual adecuados.

Por lo menos, una vez cada tres meses (o con mayor frecuencia, según el ciclo de trabajo y las condiciones de uso), el productor o el personal cualificado debe efectuar un control de los filtros, comprobar que los mismos no estén dañados y, además, debe controlar la hermeticidad del sistema de aire.

Cuando se realicen trabajos de mantenimiento o reparación, todos los objetos contaminados que no puedan limpiarse de manera satisfactoria deben colocarse en bolsas impermeables y eliminarse de acuerdo con las leyes vigentes.



5.2 NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES



¡Atención!

Todas las operaciones descritas deben realizarse con el enchufe desconectado de la toma de corriente.

Antes de empezar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, colóquese los EPI adecuados (ropas de protección, gafas, guantes, etc.) en función del trabajo que debe realizar.



Coloque en el aspirador un cartel con el siguiente mensaje:



**«MÁQUINA EN MANTENIMIENTO,
NO PONER EN MARCHA»**

Antes de reanudar el funcionamiento, vuelva a revisar todo el sistema de acuerdo con los procedimientos de puesta en marcha.

Después de cada operación de mantenimiento, realice algunos ciclos de prueba para comprobar el correcto funcionamiento de la máquina.

El incumplimiento de estas precauciones puede causar daños graves al personal.

Los trabajos de mantenimiento deben ser realizados por técnicos especializados y formados sobre los siguientes sectores específicos:

- Mantenimiento mecánico
- Mantenimiento eléctrico

El Responsable de la Seguridad tiene la obligación de comprobar la profesionalidad y la competencia de dichas personas.

Antes de iniciar una intervención de mantenimiento, el Responsable de la Seguridad debe:

- Liberar la zona de trabajo de todas las personas no autorizadas.



- ☞ Asegurarse de que los equipos necesarios estén al alcance del encargado de mantenimiento y que estén en buenas condiciones.
- ☞ Asegurarse de que el encargado de mantenimiento utilice los equipos de protección individual necesarios para la operación específica que debe realizar (guantes, gafas, calzados de seguridad, mascarilla, etc.).
- ☞ Asegurarse de que el encargado de mantenimiento haya leído atentamente las instrucciones incluidas en este manual y que conozca perfectamente el funcionamiento del aspirador y de sus componentes.

- Comprobar que la iluminación sea suficiente y, si fuese necesario, suministrar lámparas portátiles de 24 Volt.



Antes de iniciar una intervención de mantenimiento, el Encargado de mantenimiento debe:

seccionar todas las alimentaciones eléctricas y colocar el aspirador en condición de bloqueo de seguridad

¡Atención!



Si fuese totalmente necesario trabajar con la fuente de alimentación encendida, cuando así lo prevea el D. Lgs. 81/08 (de la República Italiana), el encargado del mantenimiento se debe mantener a una distancia de seguridad, contar con pulsadores de parada al alcance de la mano y nunca poner las manos en el volumen de descarga.

Al final de la intervención y antes de reanudar el funcionamiento, el encargado de mantenimiento debe volver a revisar el funcionamiento de los dispositivos de seguridad y la integridad de las protecciones.

Los trabajos en los motores o en otros componentes eléctricos deben ser realizados únicamente por el encargado del mantenimiento eléctrico específicamente formado y autorizado por el Responsable de la Seguridad.



¡Atención!

Después de cada trabajo de mantenimiento, el Responsable de la Seguridad debe controlar las condiciones de seguridad del aspirador y de sus dispositivos de protección.

Antes de cada turno de trabajo

- Compruebe que el cable de alimentación y el enchufe no estén dañados; en caso de que presenten signos de desgaste, deben sustituirse inmediatamente utilizando uno del mismo tipo (para obtener más información, contacte con DEPURECO); esta operación debe ser realizada exclusivamente por un técnico electricista.
- Compruebe la integridad de los símbolos (pictogramas) de seguridad colocados en el aspirador.
- Compruebe la integridad del tubo flexible de aspiración y de los accesorios que se deben usar.



¡Atención!

Si el tubo flexible está perforado, disminuye la potencia de aspiración y dispersa los líquidos.



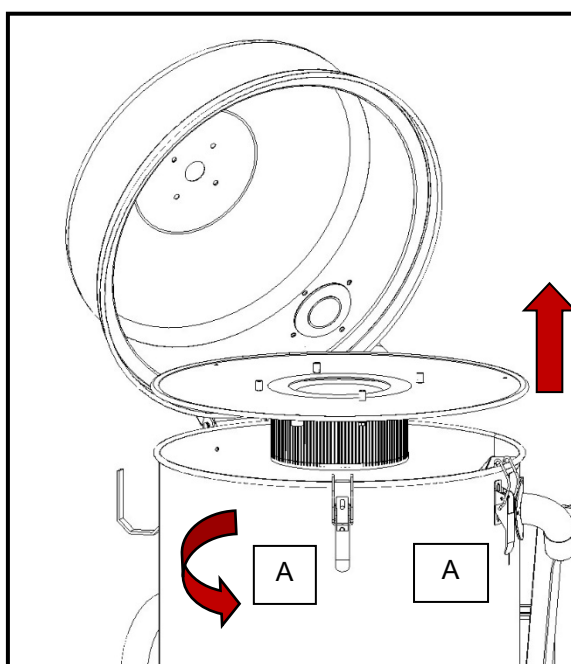
¡Atención!

Utilice los EPI correspondientes (mascarilla de protección contra el polvo, guantes de látex, gafas de protección, etc.).

5.3 LIMPIEZA DEL FILTRO OLEO REPELENTE

Para sustituir el filtro oleo repelente, proceda de la siguiente manera:

- apague la máquina;
- desconecte el aspirador de la fuente de alimentación de corriente eléctrica;
- desconecte el enchufe de alimentación de la bomba de la toma del cuadro eléctrico;
- afloje los ganchos de cierre verticales (A) para desenganchar la tapa de la cámara de recogida de líquidos, luego gírela a través de la bisagra ubicada en la parte trasera;
- eleve el disco portacartuchos oleo repelente y proceda con la sustitución del filtro;
- proceda en sentido inverso para volver a colocar el disco portacartuchos y la tapa de la cámara de recogida de líquidos.





5.4 SUSTITUCIÓN DEL FILTRO OLEO REPELENTE

Para sustituir el filtro oleo repelente, proceda tal y como se indica en el cap. 5.3 Sustitución del filtro gastado por uno nuevo.



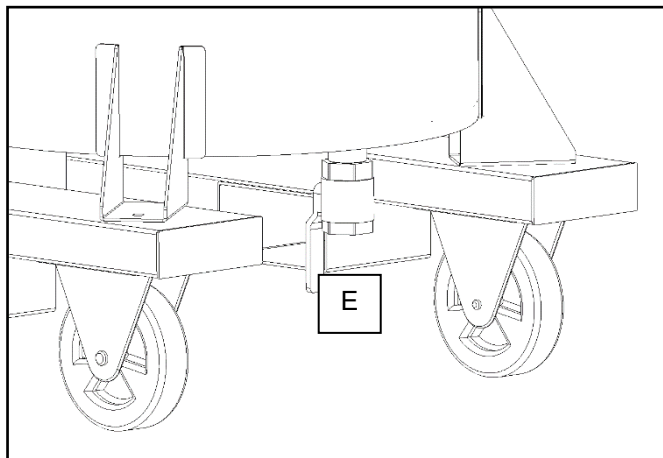
Retire el filtro, introdúzcalo dentro de un saco de plástico, ciérrelo y **elimínelo según las leyes vigentes** para el tipo de material aspirado.



5.5 VACIADO Y LIMPIEZA DEL DEPÓSITO

Para vaciar completamente el depósito de residuos líquidos, proceda de la siguiente manera:

- apague la máquina;
- desconecte el aspirador de la fuente de alimentación de corriente eléctrica;
- abra la válvula de bola (E) ubicada en el fondo del depósito permitiendo la evacuación de residuos líquidos desde el fondo de la cámara



- Si desea limpiar el interior del depósito, levante la tapa (véase 5.3 LIMPIEZA DEL FILTRO oleo repelente), y posteriormente, limpie las paredes interiores y el fondo del depósito con un chorro de agua.

Para reanudar el uso normal del aspirador, realice las operaciones en orden inverso:

- coloque y bloquee la tapa y el disco portacartuchos oleo repelente (ver aptdo. 5.3)
- cierre los ganchos de cierre verticales colocados lateralmente en el contenedor
- conecte el aspirador a la fuente de alimentación eléctrica
- encienda el aspirador y compruebe inmediatamente que funcione correctamente



¡Atención!

Asegúrese de que la válvula de bola [E] esté apretada correctamente, un cierre parcial podría provocar una fuga de líquido durante el uso normal.

USE EXCLUSIVAMENTE FILTROS ORIGINALES DE DEPURECO



5.6 SI ALGO NO FUNCIONA

ANOMALÍA ENCONTRADA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN RECOMENDADA
El aspirador no arranca	- Falta de alimentación - Interruptor magnetotérmico activado	- Compruebe la presencia de tensión en la toma de corriente - Compruebe el buen estado del enchufe y del cable de alimentación - Restablezca el interruptor magnetotérmico - Póngase en contacto con la asistencia técnica de DEPURECO
Aspiración irregular	- Filtro oleo repelente	- Realice una limpieza del filtro. Si no es suficiente, sustitúyalo.
	- Tubo de aspiración obstruido	- Revise y limpie el tubo de aspiración.
Expulsión de líquidos irregular o ausente	- Bomba de expulsión de líquidos defectuosa	- Póngase en contacto con la asistencia técnica de DEPURECO
Motor excesivamente ruidoso	- Bomba averiada	- Póngase en contacto con la asistencia técnica de DEPURECO



5.7 DESGUACE



Este producto entra en el ámbito de aplicación de la Directiva 2012/19/UE sobre equipos eléctricos y electrónicos (RAEE). El aparato no debe eliminarse junto con los residuos domésticos, ya que está compuesto por distintos materiales que pueden reciclarse en las instalaciones apropiadas. Infórmese a través de la autoridad local sobre la ubicación de las plataformas ecológicas aptas para recibir el producto para su correcta eliminación y posterior reciclaje. También se recuerda que ante la compra de equipos equivalentes, el vendedor está obligado a recoger el producto que se desea desechar de forma gratuita. El producto no es potencialmente peligroso para la salud humana ni el medio ambiente, ya que no contiene sustancias nocivas de conformidad con la directiva 011/65/EU (RoHS), pero si se desecha en el medio ambiente tiene un impacto negativo en el ecosistema. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el aparato por primera vez. Se recomienda no utilizar, bajo ninguna circunstancia, el producto para un uso distinto para el que estaba destinado, ya que entraña peligro de descarga eléctrica si se usa incorrectamente.

EL SÍMBOLO DEL CONTENEDOR DE BASURA TACHADO EN LA ETIQUETA COLOCADA EN EL APARATO, INDICA LA CONFORMIDAD DE ESTE PRODUCTO CON LA NORMATIVA SOBRE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS. EL ABANDONO DEL APARATO EN EL MEDIO AMBIENTE O LA RETIRADA ILÍCITA DEL MISMO ESTÁ PENADA POR LA LEY.

INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO RAEE Nº IT18090000010711



¡En caso de dudas, no haga interpretaciones! ¡Póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor!



REGISTRO DE LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO:

INTERVENCIÓN 1:

FECHA:

ASISTENCIA TÉCNICA:

TIPO DE INTERVENCIÓN:



REGISTRO DE LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO:

INTERVENCIÓN 2:

FECHA:

ASISTENCIA TÉCNICA:

TIPO DE INTERVENCIÓN:

Depureco Industrial Vacuums Srl

Società soggetta a direzione e coordinamento COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)

Tel. +39 011 98.59.117

Fax +39 011 98.59.326

www.depureco.com

depureco@depureco.com

depureco@documentipec.com

P E R F O R M A N C E O N V A C U U M S I N C E 1 9 7 2

C.F. e P.I. 02258610357 - **Capitale Sociale:** € 25.000 i.v.

Registro Imprese di Torino - **R.E.A.** TO-1149668

Iscrizione al Registro **RAEE** n. IT18090000010711



REGISTRO DE LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO:

INTERVENCIÓN 3:

FECHA:

ASISTENCIA TÉCNICA:

TIPO DE INTERVENCIÓN:

Depureco Industrial Vacuums Srl

Società soggetta a direzione e coordinamento COFISE spa

Via Venezia, 32 - 10088 Volpiano (TO)

Tel. +39 011 98.59.117

Fax +39 011 98.59.326

www.depureco.com

depureco@depureco.com

depureco@documentipec.com

P E R F O R M A N C E O N V A C U U M S I N C E 1 9 7 2

C.F. e P.I. 02258610357 - **Capitale Sociale:** € 25.000 i.v.

Registro Imprese di Torino - **R.E.A.** TO-1149668

Iscrizione al Registro **RAEE** n. IT18090000010711